

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

(riservate alla spettabile clientela)

### 1. GENERALE

1.1. Nelle presenti condizioni di vendita, i seguenti termini avranno i significati sotto specificati (a meno che il contesto non richieda diversamente):

1.1.1 per "Acquirente" si intende qualsiasi cliente del Venditore a cui i Prodotti vengono forniti con l'applicazione delle presenti clausole e condizioni;

1.1.2 per "Contratto" si intende qualsiasi contratto tra il Venditore e l'Acquirente per la vendita e l'acquisto dei Prodotti;

1.1.3 il termine "franco fabbrica" significa "franco fabbrica", come definito nella edizione delle regole per l'interpretazione dei termini commerciali conosciute come INCOTERMS vigenti alla data dell'ordine dell'Acquirente;

1.1.4 Per "Diritti di proprietà intellettuale" si intendono tutti i diritti relativi ai diritti d'autore, marchi commerciali, brevetti, know-how e tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale ed ogni applicazione di uno dei suddetti diritti che può essere effettuata in tutto il mondo;

1.1.5 Per "Prodotti" si intendono tutti i prodotti e la relativa documentazione, forniti nell'ambito del presente Contratto;

1.1.6 Per "Venditore" si intende Norgren Srl.;

1.1.7 "Per iscritto" si intendono le modalità di comunicazione effettuate a mezzo fax, trasferimento elettronico di dati, e-mail e mezzi di comunicazione similari.

1.2 Tutti i preventivi sono fatti e tutti gli Ordini vengono accettati sulla base delle presenti condizioni. Qualsiasi variazione al Contratto ovvero differenti clausole, condizioni o garanzie di sorta sono escluse dal Contratto a meno che siano state espressamente accettate dal Venditore per iscritto (le conferme d'ordine non costituiscono accettazione in tal senso). In particolare, in nessun caso, le eventuali

**Breakthrough  
Engineering**

Incorporating

 **BUSCHJOST**

 **FAS**

 **HERION**

 **KLOEHN™**

 **MAXSEAL**

 **THOMPSON VALVES™**

condizioni di acquisto formulate in qualsiasi momento dall'Acquirente, saranno applicate al presente Contratto e qualsiasi tentativo di adempiere a tali condizioni (e/o il suo eventuale inadempimento) non potrà essere considerato come esplicita o implicita accettazione di dette condizioni.

1.3 In caso di conflitto tra le presenti condizioni ed i termini e le condizioni indicate nel preventivo, prevarranno queste ultime, se proposte dal Venditore. L'accettazione da parte dell'acquirente all'atto della ricezione dei Prodotti sarà considerata come accettazione incondizionata di queste condizioni.

1.4 Fatto salvo diverso accordo scritto, il preventivo deve essere accettato entro un periodo massimo di 30 giorni dalla data dall'emissione e l'accettazione può essere revocata in qualsiasi momento mediante comunicazione scritta.

1.5 Ogni dichiarazione o rappresentazione fatta all'Acquirente dal Venditore o dai suoi funzionari, dipendenti o agenti, (differenti dalle dichiarazioni o rappresentazioni indicate nella documentazione allegata al preventivo), che l'Acquirente intende far valere, ne avrà il diritto soltanto qualora la dichiarazione o rappresentazione è allegata o riportata sull'Ordine dell'Acquirente e solo se il Venditore conferma successivamente per iscritto all'Acquirente che ha il diritto di fare affidamento su tale dichiarazione o rappresentazione.

1.6 Il Contratto è stipulato tra il Venditore e l'Acquirente ed è fatto divieto all'Acquirente di cedere il Contratto a soggetti terzi senza il consenso scritto del Venditore. Il Venditore può cedere e/o subappaltare il Contratto. Con la sottoscrizione delle presenti condizioni, l'Acquirente fornisce preventivo assenso alla cessione del Contratto.

1.7 Salvo accordo in senso contrario, tutti i termini commerciali devono essere interpretati in conformità con la versione di INCOTERMS in vigore alla data dell'Ordine.

1.8 Il Venditore avrà il diritto di annullare un Ordine in qualsiasi momento con preavviso scritto diretto all'Acquirente, se non riceve, dietro sua richiesta, soddisfacenti (a giudizio insindacabile del Venditore) garanzie in merito alla solvibilità dell'Acquirente. Se il Venditore annulla un Ordine ai sensi della presente clausola 1.8, esso non ha alcuna responsabilità per eventuali perdite, danni, costi o spese di qualsiasi natura sostenute, subite o pagate dall'Acquirente a causa, o in relazione, a tale annullamento.

## **2. COMMERCIO ELETTRONICO**

2.1 Tutti gli Ordini inoltrati per via elettronica saranno validi se tutte le informazioni pattuite tra il l'Acquirente e il Venditore saranno indicate con la forma stabilita e l'Ordine sarà trasmesso dal Venditore all'Acquirente con il corretto codice di identificazione. L'Ordine si intende ricevuto dal Venditore nel momento in cui l'e-mail viene scaricata dal proprio server.

2.2 Ai sensi della clausola 2.1, ogni Ordine elettronico valido, sarà ritenuto accettato dal Venditore a meno che il Venditore stesso comunichi il rifiuto dell'Ordine all'Acquirente per via elettronica o con altre modalità (compreso il telefono) entro due giorni lavorativi dalla ricezione dell'e-mail contenente l'Ordine. L'accettazione di un Ordine costituirà un contratto di compravendita a cui si applicano le presenti condizioni.

## **3. PREZZI**

3.1 Salvo diversamente concordato per iscritto tutti i prezzi si intendono "franco fabbrica". Salvo diverso accordo scritto, i prezzi sono pagabili in Euro. Se il Venditore si impegna a consegnare i Prodotti in un luogo diverso dalla propria sede, l'Acquirente dovrà pagare tutte le spese di imballaggio, di trasporto e di assicurazione e gli altri costi sostenuti dal Venditore nell'eseguire od organizzare tale consegna.

3.2 Il Venditore avrà il diritto, in qualunque momento, con un preavviso scritto, di applicare delle variazioni al prezzo, in caso di qualsiasi modifica in quantità, design o specifiche dei Prodotti richiesta dall'Acquirente.

3.3 Il Venditore si riserva il diritto, in qualunque momento prima della consegna e con un preavviso scritto, di aumentare il prezzo qualora vi sia un aumento del costo dei materiali, servizi di lavoro, trasporti, fluttuazione del cambio delle valute straniere, regolamentazione valutaria o alterazione dei dazi, ovvero se i costi del Venditore sono aumentati da qualsiasi altro fattore al di fuori del ragionevole controllo del Venditore.

3.4 L'Acquirente sarà responsabile nei confronti del Venditore per le spese di controspallia, qualora il vettore incaricato del trasporto giunga con ritardi ingiustificati al punto di consegna.

#### **4. CONSEGNA**

4.1 Salvo diversamente concordato per iscritto, la consegna sarà franco fabbrica e si considera avvenuta quando i Prodotti sono messi a disposizione dal Venditore presso la propria sede per il ritiro da parte dell'Acquirente o di un vettore dallo stesso incaricato.

4.2 Tutte le date e le scadenze per la consegna sono indicative e non costituiscono termini vincolanti per la consegna da parte del Venditore. Il termine di consegna non è essenziale, né l'Acquirente ha il diritto di ritenere o pretendere il termine della consegna come essenziale a proprio favore.

4.3 La data di consegna è in ogni caso subordinata al ricevimento tempestivo da parte del Venditore di tutte le informazioni necessarie, le istruzioni finali o approvazioni che devono essere fornite dall'Acquirente.

4.4 Fermo quanto statuito sub 4.2, l'Acquirente è tenuto a ritirare i Prodotti entro 30 giorni dalla data in cui il Venditore ha comunicato che i Prodotti sono pronti per la consegna. Qualora l'acquirente non adempia all'obbligazione di cui al periodo che precede ovvero non effettui il pagamento di un acconto (se pattuito) o del prezzo integrale dei Prodotti, il Venditore potrà risolvere il Contratto ex art. 1456 Cod. Civ. (tale diritto non pregiudica gli altri diritti e rimedi a disposizione del Venditore), oltre alla facoltà di richiedere il danno maggiore.

4.5 Qualora l'Acquirente richieda di posticipare la consegna dei Prodotti ed il Venditore accetti tale richiesta, ovvero qualora la consegna sia altrimenti differita senza inadempimento da parte del Venditore, l'Acquirente dovrà pagare su richiesta del venditore, tutti i costi e le spese, compreso il deposito dei Prodotti ed i costi di trasporto. Qualora la consegna sia posticipata per richiesta o colpa dell'Acquirente, quest'ultimo pagherà il prezzo dei Prodotti con le medesime modalità e scadenze sancite nelle presenti condizioni, come se fosse stata rispettata l'originale data di consegna dei Prodotti. Il Venditore ha il diritto di richiedere il pagamento degli interessi ai sensi della clausola 7.3.2 a partire dalla data in cui il pagamento sarebbe scaduto.

4.6 Salvo quanto diversamente concordato per iscritto, il Venditore può consegnare i Prodotti a rate, nel qual caso ciascuna rata è considerata come un Contratto separato regolato dalle seguenti condizioni. Nessun ritardo nella consegna di una rata di Prodotti o eventuali difetti in essa non dà diritto all'Acquirente di risolvere gli ulteriori contratti stipulati con il Venditore.

## **5. ASSUNZIONE DEL RISCHIO E PROPRIETA'**

5.1 Il rischio di smarrimento, perimento e/o deterioramento dei Prodotti passerà in capo all'Acquirente al momento della consegna che da tale momento sarà quindi l'unico responsabile per lo smarrimento, perimento e/o deterioramento dei Prodotti.

5.2 La Proprietà dei Prodotti non passerà in capo all'Acquirente fino a quando, alternativamente:

5.2.1 il Venditore abbia ricevuto il pagamento integrale di tutte le somme dovute dall'Acquirente in forza di tutti i contratti stipulati tra Venditore e Acquirente;

5.2.2 il Venditore comunica per iscritto all'Acquirente che la proprietà dei Prodotti (o di parte di essi) è passata in capo all'Acquirente;

5.3 Fino a quando la proprietà dei Prodotti non è passata in capo all'Acquirente, il Venditore può recuperare i Prodotti e i dipendenti, rappresentanti o agenti del Venditore sono autorizzati ad accedere in tutti i locali in cui vengono tenuti questi Prodotti, con o senza veicoli, sia per recuperarli, sia per accertare che la clausola 5.4 venga rispettata.

5.4 Fino a quando la proprietà dei Prodotti non è passata in capo all'Acquirente, quest'ultimo deterrà il possesso dei beni nella qualità di depositario del Venditore, e dovrà immagazzinare tali Prodotti separati da quelli di proprietà di soggetti terzi o propri, protetti ed assicurati contro ogni rischio, indentificandoli come Prodotti di proprietà del Venditore. L'Acquirente, inoltre non potrà cedere, ovvero sottoporre a pegno, ipoteca, o a strumenti di tutela del credito similari i Prodotti né che venga trascritto su di essi alcun pegno. Fermo quanto sopra statuito, l'Acquirente può rivendere i Prodotti prima di acquisire la proprietà degli stessi ai sensi delle presenti Condizioni, solo ed esclusivamente alle seguenti condizioni:

5.4.1 la vendita verrà effettuata nel corso del normale svolgimento dell'attività dell'Acquirente al pieno valore di mercato e l'Acquirente sarà responsabile nei confronti del Venditore, impegnandosi ad accantonare a favore del Venditore, dai proventi della vendita, delle somme equivalenti al valore del prezzo dei Prodotti indicato sulla fattura del Venditore; e

5.4.2 tale vendita sarà qualificata come vendita di beni di proprietà del Venditore e l'Acquirente agirà in qualità di mandatario.

5.5 Il Venditore avrà il diritto, in qualunque momento, di richiedere all'Acquirente di riconsegnare i prodotti al Venditore, e se l'Acquirente non adempie entro 15 giorni, il Venditore ha il diritto di accedere nei locali dell'Acquirente o di soggetti terzi al fine di recuperare e / o disporre dei Prodotti. A scanso di dubbi, l'Acquirente rinuncia fin d'ora a qualsivoglia azione e/o denuncia nei confronti del Venditore in relazione al diritto di accesso pattuito nella presente clausola.

## **6. RECESSO E MODIFICA DEL CONTRATTO**

6.1 il recesso o la modifica del Contratto richiede la previa autorizzazione scritta del Venditore ed è subordinata al risarcimento da parte dell'Acquirente in favore del Venditore di tutti i costi e le spese sostenute da quest'ultimo a seguito di tale recesso o modifica.

6.2 I prodotti restituiti al Venditore senza il consenso scritto del Venditore non saranno accettati.

## **7. MODALITA' DI PAGAMENTO**

7.1 Se non diversamente stabilito dal Venditore per iscritto, il pagamento deve essere effettuato entro l'ultimo giorno del mese successivo al mese di fatturazione e il Venditore avrà il diritto di emettere la fattura del mese in cui i Prodotti sono consegnati ovvero che avrebbero dovuto essere consegnati ed il ritardo nella consegna non sia addebitabile al Venditore. Il termine per il pagamento del prezzo è da intendersi essenziale in favore del Venditore. Nessun pagamento si considera pervenuto fino a quando il Venditore abbia ricevuto un pagamento immediatamente esigibile.

7.2 Tutti i pagamenti effettuati dall'Acquirente in favore del Venditore in qualsiasi Contratto disciplinato da queste condizioni devono essere effettuati senza alcuna restrizione o condizione e senza alcuna deduzione o trattenuta a causa di qualsiasi altro importo e/o pretesa, ovvero a titolo di compensazione.

7.3 In caso di mora nel pagamento da parte dell'Acquirente il Venditore avrà il diritto (senza pregiudizio di ogni altro diritto o rimedio):

7.3.1 di sospendere senza alcun preavviso tutte le ulteriori forniture relative ad eventuali contratti stipulati tra il Venditore e l'Acquirente;

7.3.2 di addebitare interessi moratori ex art. 5 D.LGS n.231/2002 su qualsiasi importo dovuto, unitamente ai costi di recupero del credito.

## **8. ORDINE MINIMO**

Il Venditore può richiedere un quantitativo minimo di Prodotti per ogni Ordine anche per ordini già programmati.

## **9. SPECIFICHE**

9.1 Così come previsto dalla clausola 9.2, i prodotti sono conformi a tutte le specifiche concordate, ovvero, se non vi è alcuna specifica concordata dalle parti, i Prodotti dovranno rispettare tutte le specifiche tecniche pubblicate e rilasciate dal Venditore.

9.2 Il Venditore si riserva il diritto di apportare modifiche alle dimensioni ovvero ad altre specifiche dei Prodotti per renderli conformi a norme o leggi vigenti, o comunque di apportare modifiche ragionevoli in considerazione alla natura dei prodotti.

9.3 Le informazioni contenute nella documentazione tecnica rilasciata dal Venditore possono essere ritenute precise così come ivi indicate. In caso contrario, le illustrazioni, i dettagli, gli esempi di impianti e metodi di montaggio e tutti gli altri dati tecnici indicati nella documentazione, devono intendersi basati sull'esperienza e sulla sperimentazione in condizioni di prova e sono forniti solo come guida generale. Nessuna informazione o dati fanno parte del contratto a meno che l'Acquirente abbia adempiuto alla clausola 1.5 relativa alle dichiarazioni e rappresentazioni e il Venditore abbia dato la conferma di cui a tale clausola.

## **10. SMARRIMENTO, AMMANCHI e DANNI RICONOSCIBILI IN OCCASIONE DELLA VERIFICA ALL'ATTO DELLA CONSEGNA**

10.1 L'Acquirente avrà unicamente il diritto di contestare (così come stabilito alle clausole 11 e 12) per ammanchi o difetti nei Prodotti, verificabili attraverso un controllo visivo, se l'Acquirente:

10.1.1 ispeziona i Prodotti entro 3 giorni dal ricevimento;

10.1.2 comunica al Venditore di eventuali smarrimenti, ammanchi o difetti (in modo differente rispetto ad una firma sulla nota di spedizione) entro dieci giorni lavorativi dal ricevimento; e

10.1.3 dimostra al Venditore che tale smarrimento, ammanco o danneggiamento si è verificato prima della consegna.

10.2 L'Acquirente non avrà alcun diritto in caso di smarrimento, ammanco o danneggiamento, a meno che al Venditore sia data la possibilità di ispezionare i prodotti ed esaminare ogni reclamo prima di qualsiasi uso o modifica dei Prodotti oggetto del reclamo stesso.

10.3 A seguito di una valida denuncia fatta in conformità con la presente clausola 10, l'Acquirente avrà diritto (nel caso di ammanchi comunicati) di ricevere entro un termine ragionevole una consegna di prodotti equivalenti all'ammanco e (nel caso di difetti) alla riparazione o sostituzione per i prodotti interessati, ovvero, a scelta del Venditore, una nota di credito pari al prezzo, ma, oltre a ciò, il Venditore non avrà ulteriori responsabilità di sorta. Se una denuncia di ammanchi, smarrimenti o difetti riscontrati (o riscontrabili) al momento della consegna non è comunicata al Venditore in conformità con la presente clausola 10, i Prodotti si considerano consegnati integri e non danneggiati in conformità del Contratto e l'Acquirente è tenuto a pagare il corrispettivo dovuto.

10.4 smarrimenti, ammanchi o danneggiamenti di Prodotti alla consegna o a una parte della consegna non sono motivo di risoluzione del contratto (o di parte di esso).

## **11. GARANZIA**

11.1 Il Venditore garantisce che i Prodotti saranno esenti da difetti dipendenti dai materiali utilizzati (ad eccezione dei materiali forniti gratuitamente), errori di progettazione e/o fabbricazione. Tale garanzia ha una durata di due anni dalla data di consegna dei Prodotti ovvero, il limite di utilizzo del Prodotto raccomandato dal Venditore se inferiore ai due anni. L'applicazione della garanzia è subordinata a:

11.1.1 il Venditore riceva comunicazione scritta del difetto entro il termine di validità della garanzia;

11.1.2 i Prodotti siano messi a disposizione del Venditore per un controllo senza ulteriore utilizzo, o alterazione, o riparazioni dei Prodotti stessi;

11.1.3 il difetto non sia uno smarrimento, ammanco o danneggiamento che l'Acquirente avrebbe dovuto notificare al Venditore ai sensi della clausola 10;

11.1.4 il difetto non sia il risultato di una errata progettazione o di istruzioni date dall'Acquirente;



11.1.5 che l'Acquirente ha pienamente rispettato le istruzioni del Venditore riguardanti l'uso e lo stoccaggio dei Prodotti.

11.2 Al ricevimento della notifica di una denuncia da parte dell'Acquirente ai sensi della presente clausola 11.2, il Venditore può, a sua discrezione, riparare i Prodotti, ovvero fornire gratuitamente dei Prodotti in sostituzione o rimborsare il prezzo dei Prodotti in tutto o in parte (a seconda dei casi), entro un termine ragionevole della denuncia effettuata. La garanzia, ai sensi della presente Clausola, non copre eventuali difetti dovuti alla normale usura dei Prodotti.

11.3 Se il Venditore ripara i Prodotti o provvede alla fornitura di Prodotti in sostituzione o il rimborso secondo la Clausola 11.2, l'Acquirente è tenuto ad accettare tali Prodotti riparati o sostituiti, o il rimborso e il Venditore non ha alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni di qualsiasi natura derivanti dalla consegna dei Prodotti difettosi ovvero del tempo necessario affinché i Prodotti difettosi vengano riparati o i Prodotti sostitutivi siano consegnati o il rimborso effettuato.

11.4 Qualora i Prodotti non siano fabbricati dal Venditore:

11.4.1 il Venditore non fornisce alcuna assicurazione o garanzia che la vendita o l'uso dei Prodotti non violerà alcun diritto di proprietà intellettuale di terze parti; e

11.4.2 la garanzia in capo al Venditore relativa ai difetti di tali Prodotti si limitano alla garanzia (se presente) che il Venditore riceve da qualsiasi produttore o fornitore di tali prodotti.

11.5 Il Venditore non sarà responsabile e l'Acquirente dovrà indennizzare il Venditore da tutti i costi, reclami, danni, responsabilità e le spese sostenute dal Venditore derivanti da un utilizzo da parte dell'Acquirente di Prodotti dopo che l'Acquirente ha conosciuto o avrebbe dovuto ragionevolmente essere a conoscenza di un difetto.

## **12. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITA'**

12.1 In nessun caso, il Venditore sarà responsabile contrattualmente ovvero extra contrattualmente per qualsiasi reclamo, danno, perdita o costi per quanto riguarda:

(a) qualsiasi perdita di profitto, (b) il mancato utilizzo di denaro, (c) perdita di risparmi presunti; (d) perdita di affari; (e) perdita di opportunità; (f) la perdita di avviamento; (g) danni alla reputazione; (h) perdita di dati; (i) spese, o (j) danni indiretti o conseguenti o danni

arrecati. A scanso d'equivoci, le Sub-clausole nella presente clausola 12.2 si intendono indipendenti ed applicabili singolarmente.

12.2 Fatto salvo l'articolo 12.2, la massima responsabilità complessiva del Venditore per tutte le contestazioni sollevate dal Compratore in relazione a qualsiasi Contratto, non può superare il prezzo del contratto stesso per i Prodotti e l'Acquirente si impegna ad assicurarsi in modo adeguato per coprire le richieste di risarcimento superiori a tale importo.

12.3 I prezzi sono indicati dal Venditore sulla base delle limitazioni di responsabilità di cui alle presenti condizioni. L'Acquirente ha il diritto di chiedere al Venditore un limite di responsabilità più elevato e il Venditore può (a sua discrezione) indicare un prezzo rivisto tenendo conto di qualsiasi premio assicurativo maggiore a proprio carico.

12.4 L'Acquirente dovrà indennizzare il Venditore contro tutte le perdite, costi, reclami, danni, spese e le passività relative o derivanti da qualsiasi pregiudizio, perdita o danni subiti da, o causato a, qualsiasi persona derivante da, o in connessione con, la fornitura da parte del Venditore dei Prodotti o di qualsiasi atto od omissione dell'Acquirente nelle prestazioni dei suoi obblighi derivanti dal contratto, salvo che tale reclamo o la perdita è il risultato diretto di una negligenza o colpa del Venditore.

12.5 Se i Prodotti vengono forniti dal Venditore all'Acquirente per l'incorporazione o l'utilizzo presso una struttura o un sito nucleare, si applica quanto segue:

12.5.1 L'Acquirente si impegna a manlevare e tenere indenne il Venditore (o altra società appartenente al gruppo ed i loro rispettivi funzionari e dipendenti), da e contro tutte le responsabilità dirette ed indirette (che includono a mero titolo esemplificativo perdite di denaro, perdite d'affari e simili) perdite, obbligazioni, contestazioni (anche di terze parti), richieste, danni, penali, spese sopportate dal Venditore o qualsivoglia ulteriore soggetto garantito, che sorgano da qualsivoglia danno di natura nucleare cagionato dai Prodotti, o che si sia verificato a causa di un adempimento o inadempimento del Contratto, se cagionato dal Venditore ovvero da un subfornitore del Venditore o dell'Acquirente, ovvero qualsiasi danno attuale o presunto derivante da attività in relazione con il Contratto che siano o meno collegate ad una condotta negligente del Venditore.

12.5.2. L'Acquirente si impegna a far sì che il proprietario / gestore del sito in cui i prodotti devono essere installati fornisca

e mantenga, per tutta la durata operativa del sito in cui i prodotti devono essere installati e per i dieci anni successivi, assicurazione che copra i danni nucleari. La Polizza assicurativa sarà stipulata con una società d'assicurazione contro danni di natura nucleare riconosciuta a livello internazionale (per Responsabilità e Proprietà), alle condizioni standard del settore, e coprirà tutti i fornitori e sub-fornitori come assicurati supplementari e comprenderà una rinuncia alla surroga a favore del Venditore. L'Acquirente pagherà qualsiasi franchigia applicabile a tale assicurazione (o, a seconda dei casi, si impegnerà affinché il proprietario / operatore paghi quanto dovuto a tale titolo). L'Acquirente fornirà una copia del certificato di assicurazione al Venditore dietro sua richiesta scritta;

12.5.3 Nella presente clausola 12 per "responsabilità" si intende qualsiasi forma di responsabilità o obbligazione di qualsiasi tipo, inclusa ma non limitata alla responsabilità per danni nucleari (come definiti nella clausola

12.5.4 di cui infra), responsabilità per false dichiarazioni, responsabilità contrattuale, e responsabilità derivante da qualsivoglia disposizione di legge conseguente alla negligenza o violazione di qualsiasi espresso o implicito dovere di agire con cautela o competenza;

12.5.4 In questa clausola 12, il termine "danno nucleare" indica le lesioni o la morte di persone, danni alle proprietà o strutture e / o danni all'ambiente ed alle risorse naturali, alla flora ed alla fauna (comprese le proprietà e / o gli impianti dell'Acquirente e del proprietario / gestore ed il luogo in cui i Prodotti devono essere installati) derivanti da proprietà radioattive, tossiche, esplosive o pericolose (o qualsiasi combinazione di tali proprietà) di qualsiasi materiale nucleare con cui i Prodotti vengono posti in relazione ovvero utilizzati direttamente o indirettamente, compresi, a mero titolo esemplificativo, radiazioni ionizzanti o contaminazioni per radioattività provenienti da combustibili nucleari, prodotti radioattivi o altri rifiuti nucleari dalla combustione di combustibili nucleari provenienti ovvero originati da, o inviati a, qualsiasi sito in cui i Prodotti devono essere installati e / o utilizzati, a meno che la morte, le lesioni, o il danno siano causati dalla negligenza del Venditore.

### **13. INFORMAZIONI RISERVATE ETC**

Tutti i disegni, documenti informatici, record di software e altre informazioni fornite dal Venditore sia che siano prodotti dallo stesso

che da un soggetto terzo, vengono forniti con l'intesa espressa che il copyright è riservato al Venditore (o al terzo) e che l'Acquirente non potrà, senza il consenso scritto del Venditore, divulgare in alcun modo gli stessi od estratti, o copie di essi, oppure utilizzare gli stessi in alcun modo, se non in relazione ai Prodotti per i quali sono stati rilasciati.

## **14. PROPRIETA' INTELLETTUALE**

14.1 Così come previsto infra sub 14.3, se l'Acquirente è soggetto ad un reclamo o minacciato da qualsiasi azione con cui si contesta che i prodotti forniti violino i diritti di proprietà intellettuale di terze parti, a condizione che l'Acquirente informi tempestivamente e cooperi con il Venditore e, se richiesto, permetta al Venditore di assumere la legittimazione giudiziale e la difesa dall'azione, il Venditore indennizzerà l'Acquirente per ogni costo, danno o spesa che quest'ultimo subirà a seguito di tali procedimenti.

14.2 Il Venditore ha la facoltà, a proprie spese, sia di modificare i Prodotti che violano qualsivoglia diritto di proprietà intellettuale, così da eliminare la violazione o di sostituire i Prodotti con altri che non violano alcun diritto, o di riacquistare i Prodotti dall'Acquirente al prezzo pagato dall'Acquirente, meno un'indennità per l'uso che ne è stato fatto.

14.3 Il Venditore non avrà alcuna responsabilità in merito ad azioni per violazione di diritti di proprietà intellettuale di terzi, derivanti dalla produzione o fornitura dei Prodotti realizzati o forniti dietro le istruzioni dell'Acquirente o in conformità con i progetti, disegni o specifiche tecniche, fornite dall'Acquirente che dovrà indennizzare il Venditore contro tutte le perdite, danni, spese e costi o qualsivoglia altra responsabilità derivante da tali azioni.

## **15. DISEGNI DEL CLIENTE**

L'Acquirente sarà il solo responsabile di assicurare che tutte le informazioni, disegni, progetti, istruzioni e consigli d'uso e le raccomandazioni specificate o comunicate al Venditore da parte dell'Acquirente o dei suoi dipendenti agenti, consulenti o consiglieri sono accurate corrette ed idonee. L'esame o la valutazione da parte del Venditore di tali informazioni, consigli, disegni o le raccomandazioni non comporterà alcuna responsabilità da parte del Venditore.

## **16. CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA**

16.1 Fatti salvi eventuali altri diritti, il Venditore ha il diritto di ritenere risolto il presente contratto (in tutto o in parte) ai sensi dell'art. 1456 Cod. Civ. e / o di sospendere le consegne e / o ricevere, dietro richiesta, il pagamento immediato di tutte le somme esigibili da parte dell'Acquirente quando:

16.1.1 l'Acquirente fa o propone un accordo volontario di ristrutturazione del debito o qualsiasi altra tipologia di accordo a beneficio dei propri creditori;

16.1.2 l'Acquirente viene sottoposto ad Amministrazione Controllata, a fallimento, a qualsivoglia ulteriore procedura concorsuale, ovvero viene posto in liquidazione;

16.1.3. l'Acquirente ha depositato domanda di ammissione ad una delle procedure concorsuali in vigore ai sensi della legge italiana;

16.1.4 un creditore ipotecario ovvero un curatore fallimentare o un commissario giudiziale iscrive un'ipoteca, su una qualsiasi proprietà del Venditore;

16.1.5 l'Acquirente diventa incapace di soddisfare i propri debiti alle scadenze pattuite o cessi, o minacci di cessare di esercitare la propria attività;

16.1.6 il Venditore ritiene ragionevolmente che uno qualsiasi degli eventi di cui sopra ovvero uno equivalente o analogo, previsto dalla legge alla quale l'Acquirente o qualsiasi soggetto collegato è sottoposto, possa avvenire;

16.1.7 l'Acquirente o un qualsiasi soggetto collegato commette o permette che venga commessa una violazione del presente Contratto.

## **17. FORZA MAGGIORE**

17.1 Il Venditore non sarà responsabile per l'eventuale mancata esecuzione di uno qualsiasi dei suoi obblighi ai sensi del Contratto per qualunque motivo di fuori del suo ragionevole controllo inclusi, senza limitazione, cause di forza maggiore, scioperi, sommosse, serrate o altre azioni industriali (comprese le controversie commerciali se tale controversia coinvolge i propri dipendenti), mancanza di materiale o di ogni altro atto al di là del suo ragionevole controllo.

17.2 Nel caso in cui il Venditore non adempia ai propri obblighi per uno dei motivi di cui alla clausola 17.1, entro sei mesi dalla data pattuita per la prestazione, ciascuna delle due parti può, mediante comunicazione scritta, risolvere il contratto senza alcuna responsabilità, con l'eccezione che il compratore dovrà effettuare l'integrale pagamento per qualsiasi Prodotto consegnato o qualunque ordine completato al momento della risoluzione.

## **18. STRUMENTI**

Tutti gli attrezzi (come pezzi, stampi, ecc.) che il Venditore può realizzare o acquisire specificamente in relazione ai Prodotti da fornire, saranno e rimarranno di esclusiva proprietà del Venditore, in suo possesso, senza restrizione alcuna.

## **19. MATERIALE GRATUITO**

19.1 Il materiale gratuito dovrà essere assicurato dall'Acquirente che sarà il solo responsabile per lo stesso in quanto il Venditore non sarà responsabile per alcuna perdita o danno che tale materiale gratuito potrebbe subire o cagionare durante la realizzazione eseguita dallo stesso Venditore o da un subappaltatore incaricato dal Venditore, ovvero nel trasporto da o verso i locali del Venditore, o di uno dei subappaltatori. Il Venditore potrà, a suo insindacabile giudizio, contribuire a sostenere i costi per la sostituzione del citato materiale gratuito.

19.2 L'Acquirente dovrà indennizzare il Venditore contro tutte le perdite, risarcimento dei danni, rischi ed oneri nei confronti di qualsiasi pregiudizio, perdita, danno derivante da, o in connessione con, la fornitura da parte del Venditore di materiale gratuito, a meno che tali perdite o danni siano risultato diretto di una condotta negligente o colposa del Venditore.

19.3 L'indennità per il materiale di scarto della produzione è (ove applicabile) incluso nel prezzo del Contratto e nessuna perdita di tale tipologia di materiale di scarto potrà essere oggetto di alcun reclamo da parte del Compratore ovvero di alcun contributo economico da parte del Venditore.

19.4 Quando il materiale utilizzato nella fabbricazione dei Prodotti è fornito dall'Acquirente (o per conto suo, da un soggetto terzo) al Venditore, l'Acquirente è tenuto ad assicurare che il materiale sia di qualità soddisfacente e sia adatto per il suo scopo e dovrà indennizzare il Venditore contro qualsiasi perdita, danno, lesione o spesa derivante direttamente o indirettamente da qualsiasi difetto o specifica non corretta di tale materiale.

## **20. DIRITTI DEL CONSUMATORE**

20.1 Qualora l'Acquirente acquisti i Prodotti per usarli per la realizzazione di prodotti assemblati, realizzati, impacchettati o forniti dall'Acquirente stesso per la vendita o forniture ausiliarie a qualsivoglia prodotto allora:

20.1.1 l'Acquirente, dietro domanda del Venditore, deve immediatamente fornire copia di tutte le informazioni scritte, le istruzioni e le avvertenze sui Prodotti, dando espressamente atto che tale ispezione o diritto di ispezionare tale documentazione non può dar luogo ad alcuna responsabilità del Venditore, e

20.1.2 l'Acquirente dovrà risarcire il Venditore per eventuali costi, perdite e danni che il Venditore potrà soffrire o subire nel caso in cui una domanda risarcitoria sia presentata nei confronti del Venditore stesso, qualora l'elemento difettoso lamentato non attenga ai Prodotti oggetto del presente Contratto, ovvero questi ultimi siano stati resi difettosi a causa di azioni od omissioni tenute dall'Acquirente (compreso senza limitazione la fornitura di materiale gratuito difettoso) o sono stati resi difettosi a causa di istruzioni o avvisi dati od omessi da parte dell'Acquirente od altro rivenditore.

20.2 Il Venditore dovrà indennizzare l'Acquirente contro tutte le perdite, costi e danni in cui l'Acquirente può incorrere, nel caso in cui una domanda sia presentata nei confronti dell'Acquirente in relazione ai Prodotti nei casi in cui siano difettosi a causa di atti o omissioni del Venditore.

## **21. SALUTE E SICUREZZA**

21.1 L'Acquirente si impegna a rispettare tutte le informazioni e le istruzioni fornite dal Venditore in relazione ai Prodotti, incluse tutte le condizioni necessarie per assicurare che siano Prodotti sicuri e senza rischi per la salute quando vengono impostati, usati, puliti, ovvero in caso di assistenza o manutenzione da parte di chiunque. L'Acquirente si impegna a rispettare le misure di sicurezza come specificato da tali informazioni al fine di garantire per quanto è ragionevolmente possibile, che i Prodotti saranno sicuri e senza rischi per la salute.

## **22. CONFORMITA'**

22.1 L'Acquirente sarà l'unico responsabile per l'ottenimento di tutte le licenze necessarie all'importazione od esportazione o dei permessi

necessari per la consegna all'Acquirente che sarà responsabile per tutti i dazi doganali e le tasse di sdoganamento, tasse, commissioni dei mediatori e delle altre somme dovute in relazione all'importazione, esportazione e / o la consegna dei Prodotti.

22.2 Il Compratore si impegna a rispettare pienamente, a proprie spese, con tutte le leggi sull'importazione e l'esportazione, le restrizioni i controlli di sicurezza nazionali e regolamenti dell'Italia e della Comunità Europea di qualsiasi altra legge o dai regolamenti locali.

22.3 L'Acquirente accetta e si impegna a:

22.3.1 rispettare i termini di qualsiasi licenza di esportazione, le esclusioni dalle licenze, ovvero le licenze generali concesse o approvate da ogni Autorità di Governo competente, e che non esporterà o trasmetterà i suoi Prodotti direttamente o indirettamente a qualunque persona, entità o in qualsiasi territorio non contemplato dalla licenza di esportazione, dalla eccezione di licenza o dalla licenza generale e

22.3.2 (a prescindere da qualsiasi preventiva licenza di esportazione, dalle esclusioni dalla licenza o dalla licenza generale), i Prodotti non saranno forniti direttamente o indirettamente, a qualsiasi persona o entità o in qualsiasi territorio che è sottoposto ad embargo, divieto d'ingresso o comunque oggetto di sanzioni da parte dell'Italia, dell'Unione Europea o del territorio ove ha sede l'Acquirente.

22.4 L'acquirente dovrà rispettare tutta la normativa vigente in materia di corruzione che troverà applicazione nel presente Contratto ed al rapporto giuridico instaurato con il Venditore e dovrà comunicare immediatamente al Venditore stesso se dovesse venire a conoscenza ovvero avere il sospetto che qualcuno dei suoi rappresentanti, agenti, dipendenti, impiegati stiano agendo od abbiano agito in modo tale da violare la citata normativa.

22.5 L'Acquirente assume l'obbligo di dimostrare di essere in possesso di tutti i requisiti richiesti dalla presente Clausola 22, dietro richiesta formulata dal Venditore, il cui diritto comprende a mero titolo esemplificativo il diritto di ispezione ogni luogo coinvolto nel lavoro per il Venditore. Se l'Acquirente non adempie a quanto previsto nella presente Clausola 22, il Venditore avrà la facoltà, a suo insindacabile giudizio, di risolvere il Contratto ex art. 1456 Cod. Civ. ed ogni ulteriore accordo tra il Venditore e l'Acquirente, senza alcuna penale a carico del Venditore, ma con l'obbligo in capo all'Acquirente di risarcire tutti i



danni sofferti dal Venditore a seguito della risoluzione del Contratto o della sua violazione.

### **23. FORO E LEGGE COMPETENTE**

23.1 Le parti danno espressamente atto che il presente Contratto è regolato, governato ed interpretato in via esclusiva secondo la Legge Italiana.

23.2 Per qualsiasi controversia relativa al presente contratto, e così anche per quelle concernenti la validità, l'efficacia, l'interpretazione, l'esecuzione, la risoluzione e comunque la cessazione dello stesso e gli obblighi ad essa conseguenti, è competente in via esclusiva il Foro di Monza.

### **24. VARIE**

24.1 Nessuna rinuncia, ritardo o inadempimento da parte del Venditore di esercitare i diritti o rimedi di cui alle presenti Condizioni o al Contratto pregiudica o esclude qualsiasi esercizio futuro o ulteriore degli stessi.

24.2 Se qualsiasi disposizione di queste condizioni deve essere ritenuta invalida o non applicabile in tutto o in parte, la disposizione inalterata (o parte della clausola, nel caso specifico) rimarrà in vigore a tutti gli effetti. I titoli appaiono solo per convenienza e non pregiudicano il contenuto di queste condizioni.

24.3 Le parti danno espressamente atto che nessuna delle condizioni del presente contratto comportano la stipula di un contratto di agenzia o un rapporto di lavoro tra le parti.

24.4 Il presente contratto non ha effetto alcuno nei confronti di soggetti terzi.

Luogo, data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Norgren Srl)

\_\_\_\_\_  
(Il Fornitore)

Ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 1341 e 1342 Cod. Civ., il Cliente dichiara di approvare specificamente le seguenti pattuizioni:

2. COMMERCIO ELETTRONICO; 3. PREZZI; 4. CONSEGNA; 5. ASSUNZIONE DEL RISCHIO E PROPRIETA'; 6. RECESSO E MODIFICA DEL CONTRATTO; 7. MODALITA' DI PAGAMENTO; 9. SPECIFICHE; 10. SMARRIMENTO, AMMANCHI E DANNI RICONOSCIBILI IN OCCASIONE DELLA VERIFICA ALL'ATTO DELLA CONSEGNA; 11. GARANZIA; 12. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITA'; 14. PROPRIETA' INTELLETTUALE; 15 DISEGNI DEL CLIENTE; 16 CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA; 17. FORZA MAGGIORE; 18. STRUMENTI; 19. MATERIALE GRATUITO; 20. DIRITTI DEL CONSUMATORE; 21. SALUTE E SICUREZZA; 22. CONFORMITA'; 23. FORO E LEGGE COMPETENTE.

Luogo, data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Norgren Srl)

\_\_\_\_\_  
(Il Fornitore)